



Eestikeelne väljaanne

## Teave ja teatised

57. aastakäik

15. detsember 2014

Sisukord

### IV Teave

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

#### **Euroopa Liidu Kohus**

2014/C 448/01	Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded <i>Euroopa Liidu Teatajas</i> . . . . .	1
---------------	---	---

### V Teated

KOHTUMENETLUSED

#### **Euroopa Kohus**

2014/C 448/02	Kohtuasi C-399/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesverwaltungsgericht (Saksamaa) 18. augustil 2014 – Grüne Liga Sachsen e.V. jt versus Freistaat Sachsen . . . . .	2
2014/C 448/03	Kohtuasi C-412/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Rüsselsheim (Saksamaa) 29. augustil 2014 – Dagmar Wedel, Rudi Wedel versus Condor Flugdienst GmbH. . . . .	3
2014/C 448/04	Kohtuasi C-433/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi Domenico Rosa süüdistuses . . . . .	4
2014/C 448/05	Kohtuasi C-434/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi Raffaele Mignone süüdistuses . . . . .	4

2014/C 448/06	Kohtuasi C-435/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi Mauro Barletta süüdistuses . . . . .	5
2014/C 448/07	Kohtuasi C-436/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi Davide Cazzorla süüdistuses . . . . .	6
2014/C 448/08	Kohtuasi C-437/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi Nicola Seminario süüdistuses . . . . .	6
2014/C 448/09	Kohtuasi C-439/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel București (Rumeenia) 24. septembril 2014 – SC Star Storage SA <i>versus</i> Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (INCDI) . . . . .	7
2014/C 448/10	Kohtuasi C-448/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksamaa) 26. septembril 2014 – Davitas GmbH <i>versus</i> Stadt Aschaffenburg . . . . .	8
2014/C 448/11	Kohtuasi C-452/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 29. septembril 2014 – Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute <i>versus</i> Doc Generici srl . . . . .	8
2014/C 448/12	Kohtuasi C-454/14: 30. septembril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon <i>versus</i> Hispaania Kuningriik	9
2014/C 448/13	Kohtuasi C-455/14 P: H 29. septembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (ühheksas koda) 10. juuli 2014. aasta määruse peale kohtuasjas T-271/10: H <i>versus</i> Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon, Euroopa Liidu Politseimissioon Bosnias ja Hertsegoviinas . . . . .	10
2014/C 448/14	Kohtuasi C-458/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) 3. oktoobril 2014 – Promoimpresa srl <i>versus</i> Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia . . . . .	11
2014/C 448/15	Kohtuasi C-460/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 6. oktoobril 2014 – Johannes Evert Antonius Massar <i>versus</i> DAS Nederlndse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV . . . . .	12
2014/C 448/16	Kohtuasi C-462/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 8. oktoobril 2014 – kriminaalasi Lorenzo Carlucci süüdistuses. . . . .	12
2014/C 448/17	Kohtuasi C-465/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Centrale Raad van Beroep (Madalmaad) 9. oktoobril 2014 – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank <i>versus</i> F. Wieland ja H. Rothwangl . . . . .	13
2014/C 448/18	Kohtuasi C-467/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bergamo (Itaalia) 13. oktoobril 2014 – kriminaalasi Baldo Chiara süüdistuses . . . . .	14
2014/C 448/19	Kohtuasi C-472/14: Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Högsta domstolen (Rootsi) 20. oktoobril 2014 – Canadian Oil Company Sweden AB, Anders Rantén <i>versus</i> Riksåklagaren . . . . .	15

## Üldkohus

- 2014/C 448/20 Kohtuasi T-362/10: Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – Vtesse Networks versus komisjon (Riigiabi — Abi järgmise põlvkonna lairibavõrkude kasutuselevõtuks Cornwalli ja Scilly saarte piirkonnas — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobivaks — ERTL artikli 107 lõike 3 punkt c — Tühistamishagi — Konkurentsiolukorra oluliselt kahjustamata jätmine — Õigus esitada hagi — Asjassepuutuvate isikute menetlusõigused — Osaline vastuvõetamatus — Ametliku uurimismenetluse algatamist põhjendavate kahtluste puudumine) . . . . . 16
- 2014/C 448/21 Kohtuasi T-422/11: Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – Computer Resources International (Luxembourg) versus komisjon (Teenuste riigihankemenetlused — Hankemenetlus — Erinevat liiki IT-rakenduste tarkvara arendamise, hooldamise, nendega seotud nõustamise ja abi teenuste osutamine — Pakkija pakkumuse tagasilükkamine — Põhjendamatu madala maksumusega pakkumus — Määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artikli 139 lõige 1 — Põhjendamiskohustus — Õigusliku aluse valik — Võimu kuritarvitamine) . . . . . 17
- 2014/C 448/22 Kohtuasi T-632/11: Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – Kreeka versus komisjon (EAGGF — Tagatisrahastu — EAGF ja EAFRD — Rahastamisest välja jäetud kulud — Määrus (EÜ) nr 1782/2003 — Ühtsete otsemaksete kava — Lojalne koostöö — Õiglus — Proportsionaalsus — Riiklik reserv — Andmise kriteeriumid — Kindla määraga finantskorrektsioon — Risk fondi jaoks — Määrus (EÜ) nr 1493/1999 — Veinisektor — Destilleerimise ja teatavatele viinamarjavirde kasutusviisidele toetuse maksmise kavad — Viinamarjaistanduste ümberkujundamise ja muutmise toetus) . . . . . 17
- 2014/C 448/23 Kohtuasi T-283/12: Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – FIS'D versus komisjon (Tegevusprogramm Erasmus Mundus — Partnerluse raamleping — Toetuse andmise erileping — EACEA otsus lõpetada raamleping ja muuta erilepingut — Halduskaebus komisjonile — Komisjoni otsus lükata halduskaebus põhjendamatu tõttu tagasi — Lepingute ning haldus- ja finantskäsiraamatu rikkumine) . . . . . 18
- 2014/C 448/24 Liidetud kohtuasjad T-307/12 ja T-408/13: Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – Mayaleh versus nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Süüria vastu suunatud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite külmutamine — Süüria Keskpanga juhataja ametipositsioon — Tühistamishagi — Piiravaid meetmeid sisaldavast aktist teatamine — Hagi esitamise tähtaeg — Vastuvõetavus — Kaitseõigused — Õiglane kohtulik arutamine — Põhjendamiskohustus — Töendamiskoormis — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Õigus era- ja perekonnaelu austamisele — Liikmesriigi kodaniku riiki lubamisele kehtestatud piirangud — Liidu kodanike õigus liikumisvabadusele) . . . . . 19
- 2014/C 448/25 Kohtuasi T-463/12: Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – Popp ja Zech versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Müller-Boré & Partner (MB) (Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi MB taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk MB&P — Varasema kaubamärgi tegelik kasutamine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 42 lõige 2 ja artikli 15 lõige 1 — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b) . . . . . 20
- 2014/C 448/26 Kohtuasi T-669/13 P: Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – komisjon versus Thomé (Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Töölevõtmine — Konkursiteade — Töölevõtmisest keeldumine — Konkursiteatele vastava diplomi olemasolu ametliku tunnustamise tõttu — Varaline ja mittevaraline kahju) . . . . . 20

2014/C 448/27	Kohtuasi T-166/13: Üldkohtu 14. oktoobri 2014. aasta määrus – Ben Ali <i>versus</i> nõukogu (Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Teatavate isikute ja üksuste suhtes võetud piiravad meetmed seoses olukorraga Tuneesias — Rahaliste vahendite külmutamine — Pikendamine — Rahaliste vahendite külmutamist käsitlevate varasemate meetmete tühistamise tagajärjed — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Lepinguväline vastutus — Ilmselt õiguslikult põhjendamatu hagi) . . . . .	21
2014/C 448/28	Kohtuasi T-327/13: Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Mallis ja Malli <i>versus</i> komisjon ja EKP (Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väära kostja märkimine — Vastuvõetamatus) . . . . .	22
2014/C 448/29	Kohtuasi T-328/13: Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou <i>versus</i> komisjon ja EKP (Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väära kostja märkimine — Vastuvõetamatus) . . . . .	22
2014/C 448/30	Kohtuasi T-329/13: Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Chatzithoma <i>versus</i> komisjon ja EKP (Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väära kostja märkimine — Vastuvõetamatus) . . . . .	23
2014/C 448/31	Kohtuasi T-330/13: Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Chatziioannou <i>versus</i> komisjon ja EKP (Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väära kostja märkimine — Vastuvõetamatus) . . . . .	24
2014/C 448/32	Kohtuasi T-331/13: Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Nikolaou <i>versus</i> komisjon ja EKP (Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väära kostja märkimine — Vastuvõetamatus) . . . . .	24
2014/C 448/33	Kohtuasi T-332/13: Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Christodoulou ja Stavrinou <i>versus</i> komisjon ja EKP (Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väära kostja märkimine — Vastuvõetamatus). . . . .	25
2014/C 448/34	Kohtuasi T-517/14: 7. juuli 2014 esitatud hagi – Pelikan <i>versus</i> Siseturu Ühtlustamise Amet – Hachette Filipacchi Presse (be.bag) . . . . .	26
2014/C 448/35	Kohtuasi T-662/14: 15. septembril 2014 esitatud hagi – Ungari <i>versus</i> komisjon . . . . .	26
2014/C 448/36	Kohtuasi T-678/14: 22. septembril 2014 esitatud hagi – Slovaki Vabariik <i>versus</i> komisjon . . . . .	27
2014/C 448/37	Kohtuasi T-689/14: 19. septembril 2014 esitatud hagi – European Dynamics Luxembourg ja Evropaiki Dynamiki <i>versus</i> Euroopa Komisjon . . . . .	28
2014/C 448/38	Kohtuasi T-699/14: 27. septembril 2014 esitatud hagi – Topps Europe <i>versus</i> komisjon . . . . .	29

2014/C 448/39	Kohtuasi T-703/14: 2. oktoobril 2014 esitatud hagi – Diktyo Amyntikon Biomichanion Net versus komisjon . . . . .	30
2014/C 448/40	Kohtuasi T-705/14: 26. septembril 2014 esitatud hagi – Unichem Laboratories versus komisjon . . . . .	31
2014/C 448/41	Kohtuasi T-709/14: 3. oktoobril 2014 esitatud hagi – Tri-Ocean Trading versus nõukogu . . . . .	32
2014/C 448/42	Kohtuasi T-716/14: 9. oktoobril 2014 esitatud hagi – Tweedale versus Euroopa Toiduohutusamet. . . . .	33
2014/C 448/43	Kohtuasi T-719/14: 10. oktoobril 2014 esitatud hagi – Tri Ocean Energy versus nõukogu . . . . .	34
2014/C 448/44	Kohtuasi T-735/14: 24. oktoobril 2014 esitatud hagi – Gazprom Neft versus nõukogu . . . . .	35
2014/C 448/45	Kohtuasi T-736/14: 27. oktoobril 2014 esitatud hagi – Monster Energy Company versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Home Focus (MoMo Monsters) . . . . .	36
2014/C 448/46	Kohtuasi T-741/14: 27. oktoobril 2014 esitatud hagi – Hersill versus Siseturu Ühtlustamine Amet – KCI Licensing (VACUP) . . . . .	37

#### **Avaliku Teenistuse Kohus**

2014/C 448/47	Kohtuasi F-4/14: Avaliku Teenistuse Kohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – DH versus parlament (Avalik teenistus — Katseajal olev ametnik — Personaleeskirjade artikkel 34 — Katseaja aruanne, milles on ära näidatud katseajal oleva ametniku ilmselge sobimatus — Katseaja pikendamine — Uuele ametikohale määramine — Teenistusest vabastamine katseaja lõpus — Katseaja tingimused — Ametialane ebapädevus — Hoolitsemiskohustus — Hea halduse põhimõte) . . . . .	38
2014/C 448/48	Kohtuasi F-68/13: Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 5. novembri 2014. aasta määrus – CY versus EKP (Hageja surm — Suulise menetluse uuendamine — Menetluse jätkamisest loobumine õigusjärglase poolt — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine). . . . .	38
2014/C 448/49	Kohtuasi F-90/14: 4. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus Euroopa Komisjon . . . . .	39
2014/C 448/50	Kohtuasi F-92/14: 10. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus Euroopa Parlament . . . . .	40
2014/C 448/51	Kohtuasi F-99/14: 29. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu . . . . .	40
2014/C 448/52	Kohtuasi F-100/14: 29. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ jt versus nõukogu . . . . .	41



## IV

*(Teave)*

TEAVE EUROOPA LIIDU INSTITUTSIOONIDELT, ORGANITELT JA ASUTUSTELT

## EUROOPA LIIDU KOHUS

**Euroopa Liidu Kohtu viimased väljaanded Euroopa Liidu Teatajas**

(2014/C 448/01)

**Viimane väljaanne**

ELT C 439, 8.12.2014

**Eelmised väljaanded**

ELT C 431, 1.12.2014

ELT C 421, 24.11.2014

ELT C 409, 17.11.2014

ELT C 395, 10.11.2014

ELT C 388, 3.11.2014

ELT C 380, 27.10.2014

Käesolevad tekstid on kättesaadavad EUR-Lex'is järgmisel aadressil:

<http://eur-lex.europa.eu>

V

(Teated)

## KOHTUMENETLUSED

## EUROOPA KOHUS

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesverwaltungsgericht (Saksamaa) 18. augustil 2014 – Grüne Liga Sachsen e.V. jt versus Freistaat Sachsen**

**(Kohtuasi C-399/14)**

(2014/C 448/02)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bundesverwaltungsgericht

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebuse esitaja:* Grüne Liga Sachsen e.V. jt

*Vastustaja:* Freistaat Sachsen

*Menetluse kaasatud isik:* Landeshauptstadt Dresden

*Menetluses osales:* Der Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiivi 92/43/EMÜ<sup>(1)</sup> looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, lk 7; ELT eriväljaanne 15/02, lk 102; edaspidi „direktiiv 92/43“) artikli 6 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et sillaehitusprojekti suhtes, mis sai ehitusloa enne vastava ala kandmist ühenduse tähtsusega alade loetellu ja mille eesmärk ei ole ala otsene haldamine, kehtib nõue hinnata enne projekti teostamist keskkonnamõju, juhul kui pärast projektile loa andmist, kuid enne projekti teostamise algust on ala kantud asjaomasesse loetellu ja kui enne loa andmist oli toimunud vaid riskihindamine/eelhindamine?

2. Kui esimesele küsimusele tuleb vastata jaatavalt:

Kas liikmesriigi asutus peab tagantjärele hindamisel järgima direktiivi 92/43 artikli 6 lõigete 3 ja 4 nõudeid juba siis, kui ta soovis neid nõudeid igaks juhuks aluseks võtta loa andmisele eelnenud riskihindamisel/eelhindamisel?

3. Kui esimesele küsimusele tuleb vastata jaatavalt ja teisele küsimusele eitavalt:



Millised nõuded tuleb direktiivi 92/43 artikli 6 lõike 2 kohaselt esitada projektile antud loa tagantjärele hindamisele ja millisest ajast tuleb hindamisel lähtuda?

4. Kas täiendava menetluse raames, mis on ette nähtud selleks, et parandada direktiivi 92/43 artikli 6 lõike 2 kohasel tagantjärele hindamisel või direktiivi 92/43 artikli 6 lõike 3 kohasel keskkonnamõju hindamisel tehtud viga, tuleb hindamisnõudeid vastavalt muutes võtta arvesse seda, et ehitise võis püstitada ja kasutusele võtta, kuna planeeringu kehtestamise otsus oli viivitamatult täidetav ning kohtuotsus, millega jäeti rahuldamata esialgse õiguskaitse taotlus, oli muutunud lõplikuks? Kas seda tuleb igal juhul arvesse võtta direktiivi 92/43 artikli 6 lõikes 4 viidatud alternatiivsete lahenduste tagantjärele vajalikuks osutunud hindamisel?

<sup>(1)</sup> EÜT L 206, lk 7.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Amtsgericht Rüsselsheim (Saksamaa) 29. augustil 2014 – Dagmar Wedel, Rudi Wedel versus Condor Flugdienst GmbH**

**(Kohtuasi C-412/14)**

(2014/C 448/03)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Amtsgericht Rüsselsheim

**Põhikohtuasja pooled**

*Hagejad:* Dagmar Wedel, Rudi Wedel

*Kostja:* Condor Flugdienst GmbH

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas erakorraline asjaolu määruse <sup>(1)</sup> artikli 5 lõike 3 tähenduses peab olema vahetult seotud broneeritud lennuga?
2. Juhul kui vastus 1. küsimusele on eitav: mitu kavandatud lennul kasutatava lennuki eelnevat lendu on erakorralise asjaolu jaoks olulised? Kas eelnenud lendudega seotud erakorraliste asjaolude arvessevõtmine on ajaliselt piiratud? Kui see on nii, siis kuidas tuleb seda mõõta?
3. Juhul kui hilisema lennu jaoks on olulised ka eelnenud lendudel aset leidnud erakorralised asjaolud, siis kas vajalikud meetmed, mida tegutsev lennuettevõtja peab määruse artikli 5 lõike 3 kohaselt võtma, peavad olema seotud üksnes erakorralise asjaolu takistamisega või ka pikema hilinemise vältimisega?

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. veebruari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 261/2004, millega kehtestatakse ühiseeskirjad reisijatele lennureisist mahajätmise korral ning lendude tühistamise või pikaajalise hilinemise eest antava hüvitise ja abi kohta ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 295/91 (ELT L 46, lk 1; ELT eriväljaanne 07/08, lk 10).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi  
Domenico Rosa süüdistuses**

**(Kohtuasi C-433/14)**

(2014/C 448/04)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bari

**Süüdistatav kriminaalmenetluses**

Domenico Rosa

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusele [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks, samas kui sellise hankemenetluse korraldamise väidetav eesmärk on teatava arvu operaatorite varasemates hankemenetlustes osalemise ebaseadusliku välistamise tagajärgede heastamine?
2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi  
Raffaele Mignone süüdistuses**

**(Kohtuasi C-434/14)**

(2014/C 448/05)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bari

**Süüdistatav põhikohtuasjas**

Raffaele Mignone

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusele [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks, samas kui sellise hankemenetluse korraldamise väidetav eesmärk on teatava arvu operaatorite varasemates hankemenetlustes osalemise ebaseadusliku välistamise tagajärgede heastamine?

2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi  
Mauro Barletta süüdistuses**

**(Kohtuasi C-435/14)**

(2014/C 448/06)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bari

**Süüdistatav põhikohtuasjas**

Mauro Barletta

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusele [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks, samas kui sellise hankemenetluse korraldamise väidetav eesmärk on teatava arvu operaatorite varasemates hankemenetlustes osalemise ebaseadusliku välistamise tagajärgede heastamine?
2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi  
Davide Cazzorla süüdistuses**

**(Kohtuasi C-436/14)**

(2014/C 448/07)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bari

**Süüdistatav põhikohtuasjas**

Davide Cazzorla

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusele [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks, samas kui sellise hankemenetluse korraldamise väidetav eesmärk on teatava arvu operaatorite varasemates hankemenetlustes osalemise ebaseadusliku välistamise tagajärgede heastamine?
2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

---

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 22. septembril 2014 – kriminaalasi  
Nicola Seminario süüdistuses**

**(Kohtuasi C-437/14)**

(2014/C 448/08)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bari

**Süüdistatav põhikohtuasjas**

Nicola Seminario

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusele [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks, samas kui sellise hankemenetluse korraldamise väidetav eesmärk on teatava arvu operaatorite varasemates hankemenetlustes osalemise ebaseadusliku välistamise tagajärgede heastamine?

2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Curtea de Apel București (Rumeenia) 24. septembril 2014 – SC Star Storage SA versus Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (INCDI)**

**(Kohtuasi C-439/14)**

(2014/C 448/09)

*Kohtumenetluse keel: rumeenia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Curtea de Apel București

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebaja:* SC Star Storage SA

*Vastustaja:* Institutul Național de Cercetare-Dezvoltare în Informatică (INCDI)

**Eelotsuse küsimus**

Kas nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiivi 89/665/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta <sup>(1)</sup>, mida on muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiviga 2007/66/EÜ <sup>(2)</sup>, artikli 1 lõike 1 kolmandat taanet ja lõiget 3 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus õigusnormid, mis seavad hankija otsuste vaidlustamise menetluse algatamise taotlemise õiguse sõltuvusse kohustusest esitada eelnevalt „õiguspärase käitumise tagatis”, nagu on ette nähtud [Ordonanța de urgență a Guvernului] n. 34/2006 artiklites 271<sup>1</sup> ja 271<sup>2</sup>?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 21. detsembri 1989. aasta direktiiv 89/66/EMÜ riiklike tarne- ja ehitustöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra kohaldamisega seotud õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta (EÜT L 395, lk 33; ELT eriväljaanne 06/01, lk 246).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2007. aasta direktiiv 2007/66/EÜ, muudetakse nõukogu direktiive 89/665/EMÜ ja 92/13/EMÜ riigihanketöölepingute sõlmimise läbivaatamise korra tõhustamise osas (ELT L 335, lk 31).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksamaa) 26. septembril 2014 – Davitas GmbH versus Stadt Aschaffenburg**

**(Kohtuasi C-448/14)**

(2014/C 448/10)

*Kohtumenetluse keel: saksa*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebaja:* Davitas GmbH

*Vastustaja:* Stadt Aschaffenburg

*Menetlusosaline:* Landesanstalt für Ernährung und Lebensmittelsicherheit Bayern

**Eelotsuse küsimus**

Kas kaebaja turustatav toode „De Tox Forte” on määruse (EÜ) nr 258/97<sup>(1)</sup> artikli 1 lõike 2 punkti c tähenduses toit või toidu koostisosa, mis on uue molekulaarstruktuuriga?

Kas sellele küsimusele jaatavalt vastamiseks piisab eelkõige sellest, et seda toodet koostisosaga klinoptiloliit ei kasutatud selle konkreetse algse molekulaarstruktuuriga enne 15. maid 1997 toiduinena, või on lisaks vaja, et see toode peab olema tootmisprotsessis toodetud niisuguse tehnoloogiaga, mille tulemusel tekib uus või tahtlikult muudetud molekulaarstruktuur, see tähendab, et tegemist peab olema ainega, mida varem ei ole looduses niisugusel kujul esinenud?

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. jaanuari 1997. aasta määrus (EÜ) nr 258/97 uuendtoidu ja toidu uuendkoostisosade kohta (EÜT L 43, lk 1; ELT eriväljaanne 13/18, lk 244).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Consiglio di Stato (Itaalia) 29. septembril 2014 – Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute versus Doc Generici srl**

**(Kohtuasi C-452/14)**

(2014/C 448/11)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Consiglio di Stato

**Põhikohtuasja pooled**

*Apellandid:* Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA), Ministero della Salute

*Vastustaja:* Doc Generici srl

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas nõukogu 10. veebruari 1995. aasta määruse (EÜ) 297/95<sup>(1)</sup> artikli 3 lõike 2 punkti a tuleb tõlgendada nii, et I tüüpi muudatuste eest müügiload – ja käesolevas kohtuasjas konkreetsemalt IA tüüpi muudatuste eest –, kui tegemist on samale loomanikule kuuluvat mitut müügiluba puudutavate samade muudatusega, peab vastama üksainus, määruses kindlaksmääratud lõivusumma, või niipalju lõivusummasid, kui on muudatusest puudutatud lube?

2. Kas käesoleva kohtuvaidluse tingimustel on õigus või kohustus, nagu leiab käesolev kohtukolleegium, esitada Euroopa Kohtule eelotsuse küsimus?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 10. veebruari 1995. aasta määrus (EÜ) nr 297/95 Euroopa Ravimihindamisametile makstavate lõivude kohta (EÜT L 35, lk 1; eriväljaanne 13/15, lk 3).

### 30. septembril 2014 esitatud hagi – Euroopa Komisjon versus Hispaania Kuningriik

(Kohtuasi C-454/14)

(2014/C 448/12)

Kohtumenetluse keel: hispaania

#### Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: L. Pignataro-Nolin, E. Sanfrutos Cano ja D. Loma-Osorio Lerena)

Kostja: Hispaania Kuningriik

#### Hageja nõuded

- tunnistada, et kuna Hispaania Kuningriik ei võtnud käesoleva hagiavalduse punktis 26 osundatud prügilate (tavajäätmete prügilad Ortuella's, Baskimaal, ning Zurita's ja Juan Grande's Kanaari saartel) osas vajalikke meetmeid, et nõuda käitajalt prügilate vastavusse viimise kava väljatöötamist, ja tagada selle kava täielikku täideviimist vastavalt direktiivi nõuetele (välja arvatud need nõuded, mis on esitatud I lisa punktis 1) kaheksa aasta jooksul alates kuupäevast, millele viitab nõukogu 26. aprilli 1999. aasta direktiivi 1999/31/EÜ <sup>(1)</sup> prügilate kohta artikli 18 lõige 1, siis on see liikmesriik rikkunud kohustusi, mis kõigi nende prügilate osas talle kehtivad viidatud direktiivi artikli 14 punkti c alusel;
- tunnistada, et kuna Hispaania Kuningriik ei võtnud käesoleva hagiavalduse punktis 37 osundatud prügilate (9 tavajäätmete prügilat: Vélez Rubio (Almería), Alcolea de Cinca (Huesca), Sariñena (Huesca), Tamarite de Litera (Huesca), Somontano – Barbastro (Huesca), Barranco de Sedases (Fraga, Huesca), Barranco Seco (Puntallana, La Palma), Jumilla (Murcia) y Legazpia (Guipuzkoa); ja 19 püsijäätmete prügilat: Sierra Valleja (Arcos de la Frontera, Cádiz), Carretera Pantano del Rumblar (Baños de la Encina, Jaén), Barranco de la Cueva (Bélmez de la Moraleda, Jaén), Cerrajón (Castillo de Locubín, Jaén), Las Canteras (Jimena y Bedmar, Jaén), Hoya del Pino (Siles, Jaén), Bellavista (Finca El Coronel, Alcalá de Guadaira, Sevilla), El Patarín (Alcalá de Guadaira, Sevilla), Carretera de Arahal-Morón de la Frontera (Arahal, Sevilla), Carretera de Almadén de la Plata (Cazalla de la Sierra, Sevilla), El Chaparral (Écija, Sevilla), Carretera A-92, KM 57,5 (Morón de la Frontera, Sevilla), Carretera 3118 Fuente Leona – Cumbres mayores (Colina Barragona, Huelva), Llanos del Campo (Grazalema – Benamahoma, Cádiz) Andrada Baja (Alcalá de Guadaira, Sevilla), Las Zorreras (Aldeira, Granada), Carretera de los Villares (Andújar, Jaén) La Chacona (Cabra, Córdoba) y el Chaparral – La Sombrerera (Puerto Serrano, Cádiz)) osas vajalikke meetmeid, et sulgeda nii ruttu kui võimalik vastavalt direktiivi 1999/31 artikli 7 punktis g ja artiklis 13 sätestatud rajatised, mis vastavalt sama direktiivi artiklile 8 ei saanud luba tegevuse jätkamiseks, siis on nimetatud liikmesriik rikkunud kohustusi, mis kõigi nende prügilate osas talle kehtivad viidatud direktiivi artikli 14 punkti b alusel;
- mõista kohtukulud välja Hispaania Kuningriigilt.

### Väited ja peamised argumendid

Rikkumismenetluse nr 2001/2071 raames läbi viidud komisjoni uurimised ja Hispaania ametiasutuste antud vastuste analüüs võimaldavad tõendada, et on rikutud märgukirjas mainitud direktiivi 1999/31 kohustusi, mis tulenevad direktiivi artikli 14 punktidest a ja c, nagu ka kohustusi, mis tulenevad selle direktiivi artikli 14 punktist b.

Käesolev hagi käsitleb ka Barranco de Sedases'i prügilat, mis on rikkumismenetluse nr 2012/4068 esemeks, ja eelnevalt viidatud rikkumismenetluse esemeks, kuna Hispaania Kuningriik on rikkunud selle prügilaga seoses kohustusi, mis tulenevad direktiivi 1999/31 artikli 14 punktist b.

Nende vastuste analüüs võimaldas menetlusest kõrvaldada 45 prügilat, mida kas ei saa lugeda 16.juuli 2001 seisuga olemasolevaks prügilaks, või siis on need saanud loa ja on vastavusse viidud kooskõlas direktiiviga 1999/31. Siiski, kuna rikkumine püsib, sest Hispaania ametiasutused ole teatud prügilate puhul võtnud vajalikke meetmeid, et nõuda käitajalt prügila vastavusse viimise kava ja tagada selle kava täielik täideviimine vastavalt direktiivi nõuetele; ega ole teiste prügilate puhul võtnud vajalikke meetmeid, et sulgeda nii ruttu kui võimalik rajatised, mis ei saanud luba tegevuse jätkamiseks, siis on Hispaania Kuningriik rikkunud direktiivi 1999/31 artikli 14 punktidest c ja b tulenevaid kohustusi ja komisjon otsustas esitada Euroopa Kohtule käesoleva hagi.

<sup>(1)</sup> EÜT L 182, lk 1; ELT eriväljaanne 15/04, lk 228.

---

### H 29. septembril 2014 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (üheksas koda) 10. juuli 2014. aasta määruse peale kohtuasjas T-271/10: H versus Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon, Euroopa Liidu Politseimissioon Bosnias ja Hertsegoviinas

(Kohtuasi C-455/14 P)

(2014/C 448/13)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Apellant: H (esindaja: advokaat M. Velardo)

Teised menetlusosalised: Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon

### Apellandi nõuded

— tühistada Üldkohtu 10. juuli 2014. aasta määrus kohtuasjas T-271/10: H vs. Euroopa Liidu Nõukogu, Euroopa Komisjon ja Euroopa Liidu Politseimissioon Bosnias ja Hertsegoviinas osas, milles jäetakse rahuldamata esiteks apellandi nõue tühistada EUPM-i personalijuhi allkirjastatud 7. aprilli 2010. aasta otsus viia hageja üle Banja Luka (Bosnia ja Hertsegoviina) piirkondlikusse büroosse „Criminal Justice Adviser – Prosecutor'i” ametikohale ja vajaduse korral 30. aprilli 2010. aasta otsus, millele on alla kirjutanud nõukogu 8. detsembri 2009. aasta otsuse 2009/906/ÜVJP Euroopa Liidu politseimissiooni (EUPM) kohta Bosnias ja Hertsegoviinas <sup>(1)</sup> artiklis 6 nimetatud missiooni juht, ning teiseks nõue hüvitada kahju;



- saata kohtuasi Üldkohtusse tagasi;
- mõista käesoleva menetlusega seotud kohtukulud välja esimese kohtuastme kustjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Apellant esitab järgmised väited:

- Kaitseõiguste rikkumine
- Kodukorra artikli 114 rikkumine
- Õigusnormi rikkumine
- Euroopa õiguse rikkumine

---

(<sup>1</sup>) ELT L 322, lk 22.

---

### Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itaalia) 3. oktoobril 2014 – Promoimpresa srl versus Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia

(Kohtuasi C-458/14)

(2014/C 448/14)

Kohtumenetluse keel: itaalia

### Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

### Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Promoimpresa srl

Vastustajad: Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia

### Eelotsuse küsimus

Kas asutamishäire, diskrimineerimise keelu ja konkurentsikaitse põhimõttega, mis on sätestatud ELTL artiklites 49, 56 ja 106, ning nendest tuleneva mõistlikkuse nõudega on vastuolus siseriiklik õigus, mis üksteise järel vastu võetud õigusaktide alusel näeb ette mere- järve- ja jõeäärse riigivaraga seotud majanduslikult tähtsate kontsessioonide tähtsate korduva pikendamise, kusjuures nende kestust pikendatakse seaduse alusel vähemalt üheteistkümnelt aastat võrra, jättes nii kontsessioonitõttudele ainuõiguse saada varast majanduslikku kasu, kuigi neile antud kontsessioonis ette nähtud kontsessioonitõttudele on juba möödunud, mille tõttu ei ole huvitatud ettevõtjatel mingit võimalust saada seda vara riigihanke menetluse kaudu oma kasutusse?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hoge Raad der Nederlanden (Madalmaad) 6. oktoobril 2014 – Johannes Evert Antonius Massar versus DAS Nederalndse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV**

**(Kohtuasi C-460/14)**

(2014/C 448/15)

*Kohtumenetluse keel: hollandi*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Hoge Raad der Nederlanden

**Põhikohtuasja pooled**

*Hageja:* Johannes Evert Antonius Massar

*Kostja:* DAS Nederalndse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas nõukogu 22. juuni 1987. aasta direktiivi 87/344/EMÜ kohtukulude kindlustamisega seotud õigusnormide kooskõlastamise kohta <sup>(1)</sup> artikli 4 lõike 1 punktis a kasutatud mõistet „haldusmenetlus” tuleb tõlgendada nii, et UWV s toimuv menetlus, milles tööandja taotleb töölepingu ülesütlemise luba, et lõpetada tööleping (õigusabikulude kindlustuse sõlminud) töötajaga, kuulub selle mõiste alla?
2. Juhul kui vastus esimesele küsimusele sõltub erimenetluse tunnustest, vajaduse korral koosmõjus konkreetse juhtumi faktide ja asjaoludega, siis milliste tunnuste, faktide ja asjaolude alusel peab siseriiklik kohus sel juhul otsustama, kas nimetatud menetlust tuleb käsitada haldusmenetlusena direktiivi 87/344 artikli 4 lõike 1 punkti a tähenduses?

<sup>(1)</sup> EÜT L 185, lk 77; ELT eriväljaanne 06/001, lk 187.

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bari (Itaalia) 8. oktoobril 2014 – kriminaalasi Lorenzo Carlucci süüdistuses**

**(Kohtuasi C-462/14)**

(2014/C 448/16)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bari

**Süüdistatav põhikohtuasjas**

Lorenzo Carlucci

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsusele [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10], tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks, samas kui sellise hankemenetluse korraldamise väidetav eesmärk on teatava arvu operaatorite varasemates hankemenetlustes osalemise ebaseadusliku välistamise tagajärgede heastamine?

2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu eespool nimetatud otsusele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Centrale Raad van Beroep (Madalmaad) 9. oktoobril 2014 – Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank versus F. Wieland ja H. Rothwangl**

(Kohtuasi C-465/14)

(2014/C 448/17)

*Kohtumenetluse keel: hollandi*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Centrale Raad van Beroep

**Põhikohtuasja pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank

*Vastustajad apellatsioonimenetluses:* F. Wieland ja H. Rothwangl

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas määruse nr 1408/71 <sup>(1)</sup> artiklit 3 ja artikli 94 lõikeid 1 ja 2 tuleb tõlgendada nii, et endisele meremehele, kes kuulus liikmesriigis kodusadamat omava merelaeva laevapere hulka, kellel puudus elukoht maismaal ja kellel ei olnud ühegi liikmesriigi kodakondsust, ei või pärast seda, kui see riik, mille kodanik on kõnealune meremees, on liiduga (või liidu õiguseallasega) ühinenud, või pärast seda, kui määrus nr 1408/71 on selle riigi suhtes jõustunud, jätta vanaduspensioni (osaliselt) määramata ainuüksi põhjusel, et nimetatud endisel meremehel ei olnud kindlustusperioodil, millele ta tugineb, (esimesena nimetatud) liikmesriigi kodakondsust?
2. Kas ELTL artikleid 18 ja 45 tuleb tõlgendada nii, et nendega on vastuolus liikmesriigi õigusnormid, mis näevad ette, et vanaduspensionikindlustus ei laiene meremehele, kes kuulus liikmesriigis kodusadamat omava merelaeva laevapere hulka, kellel puudus elukoht maismaal ja kellel ei olnud ühegi liikmesriigi kodakondsust, samal ajal kui samade õigusnormide kohaselt loetakse kindlustatuks merelaeva kodusadama liikmesriigi kodanikust meremees, kes on muus osas samasuguses olukorras, juhul kui riik, kelle kodanik on esimesena nimetatud meremees, on vahepeal – pensioni kindlaksmääramise ajal – liiduga (liidu õiguseallasega) ühinenud või kui määrus nr 1408/71 on vahepeal selle riigi suhtes jõustunud?

3. Kas esimesele ja teisele küsimusele tuleb vastata samamoodi, kui tegemist on (endise) meremehega, kes oli ajal, mil ta töötas, liiduga (liidu õiguseallasega) hiljem ühinenud riigi kodanik, kuid ajal, mil ühinemine aset leidis või mil määrus nr 1408/71 selle riigi suhtes jõustus, ja ajal, mil ta soovis kasutada oma pensioniõigust, ei olnud ta siiski liikmesriigi kodanik, mille suhtes on viimati nimetatud määrus vastavalt määruse nr 859/2003<sup>(2)</sup> artiklile 1 aga ikkagi kohaldatav?

<sup>(1)</sup> Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pereliikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35).

<sup>(2)</sup> Nõukogu 14. mai 2003. aasta määrus (EÜ) nr 859/2003, millega laiendatakse määruse (EMÜ) nr 1408/71 ja määruse (EMÜ) nr 574/72 sätteid kolmandate riikide kodanikele, keda need sätted juba ei hõlma üksnes nende kodakondsuse alusel (ELT L 124, lk 1; ELT eriväljaanne 05/04, lk 317).

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bergamo (Itaalia) 13. oktoobril 2014 – kriminaalasi Baldo Chiara süüdistuses**

**(Kohtuasi C-467/14)**

(2014/C 448/18)

*Kohtumenetluse keel: itaalia*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Tribunale di Bergamo

**Süüdistatav põhikohtuasjas**

Baldo Chiara

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsuses [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10] nimetatud põhimõtetele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui korraldatakse hankemenetlus varem antud lubadest lühema kestusega lubade andmiseks?
2. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsuses [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10] nimetatud põhimõtetele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus käsitada lubade lõpptähtaegade ajalise kokkulangemise nõuet sobiva õigustusena sellele, et load, mille kohta hankemenetlus välja kuulutati, on lühema kestusega kui need, mis anti varem?
3. Kas ELTL artiklist 49 jj ning artiklist 56 jj, tõlgendatuna vastavalt Euroopa Liidu Kohtu 16. veebruari 2012. aasta otsuses [liidetud kohtuasjades C-72/10 ja C-77/10] nimetatud põhimõtetele, tuleb aru saada nii, et nendega on vastuolus, kui loa lõpptähtaja saabumise või loa tühistamise või tagasivõtmise otsuse tõttu tegevuse lõpetamise korral nähakse ette kohustus võimaldada vastutasuta selliste omandiõigusega hõlmatud asjade ja õiguste kasutamist, mis moodustavad mängu korraldamise ja panuste kogumise võrgu?

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Högsta domstolen (Rootsi) 20. oktoobril 2014 – Canadian Oil Company Sweden AB, Anders Rantén versus Riksåklagaren**

**(Kohtuasi C-472/14)**

(2014/C 448/19)

*Kohtumenetluse keel: rootsi*

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Högsta domstolen

**Põhikohtuasja pooled**

*Kaebajad:* Canadian Oil Company Sweden AB, Anders Roland Rantén

*Vastustaja:* Riksåklagaren (riigiprokurör)

**Eelotsuse küsimused**

1. Kas kemikaalimäärusega <sup>(1)</sup> on vastuolus see, kui isik, kes majandustegevuse käigus impordib Rootsisse keemiatoodet – mille suhtes on kemikaalimäärusega kehtestatud teatamiskohustus –, peab sellest Rootsi õigusaktide kohaselt teatama Kemikalieinspektionenile, et selle saaks Rootsi tooteregistris registreerida?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on eitav, siis kas Rootsis kehtestatud teatamiskohustus on vastuolus ELTL artikliga 34, arvestades ELTL artikliga 36 ette nähtud erandeid?

---

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1907/2006, mis käsitleb kemikaalide registreerimist, hindamist, autoriseerimist ja piiramist (REACH) ja millega asutatakse Euroopa Kemikaalide Agentuur ning muudetakse direktiivi 1999/45/EÜ ja tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 793/93, komisjoni määrus (EÜ) nr 1488/94 ning samuti nõukogu direktiiv 76/769/EMÜ ja komisjoni direktiivid 91/155/EMÜ, 93/67/EMÜ, 93/105/EÜ ja 2000/21/EÜ (ELT 2006, L 396, lk 1).

# ÜLDKOHUS

Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – Vtesse Networks versus komisjon

(Kohtuasi T-362/10) <sup>(1)</sup>

*(Riigiabi — Abi järgmise põlvkonna lairibavõrkude kasutuselevõtuks Cornwalli ja Scilly saarte piirkonnas — Otsus, millega abi tunnistatakse siseturuga kokkusobivaks — ETL artikli 107 lõike 3 punkt c — Tühistamishagi — Konkurentsiolekorra oluliselt kahjustamata jätmise — Õigus esitada hagi — Asjassepuutuvate isikute menetlusõigused — Osaline vastuvõetamatus — Ametliku uurimismenetluse algatamist põhjendavate kahtluste puudumine)*

(2014/C 448/20)

Kohtumenetluse keel: inglise

## Pooled

Hageja: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Ühendkuningriik) (esindaja: H. Mercer, QC)

Kostja: Euroopa Komisjon (esindajad: B. Stromsky ja L. Armanti)

Kostja toetuseks menetlusse astujad: Poola Vabariik (esindajad: M. Szipunar ja B. Majczyna, hiljem M. Majczyna); Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik (esindajad: S. Behzadi-Spencer ja L. Seeboruth, hiljem L. Seeboruth, J. Beeko ja L. Christie, keda abistas esialgu barrister K. Bacon, hiljem barrister S. Lee), ja British Telecommunications plc (London, Ühendkuningriik) (esindajad: M. Nissen ja J. Gutiérrez Gisbert, hiljem M. Nissen ja G. van de Walle de Ghelcke ja lõpuks advokaadid G. van de Walle de Ghelcke ja J. Rivas Andrés ning barrister J. Holmes)

## Ese

Nõue tühistada komisjoni 12. mai 2010. aasta otsus C (2010) 3204, milles tunnistati, et abimeede „Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband”, mille kaudu antakse Euroopa Regionaalarengu Fondist toetust järgmise põlvkonna lairibavõrkude kasutuselevõtuks Cornwalli ja Scilly saarte piirkonnas, on kooskõlas ETL artikli 107 lõike 3 punktiga c (riigiabi nr 461/2009 – Ühendkuningriik).

## Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta Vtesse Networks Ltd kohtukulud tema enda kanda ning mõista temalt välja Euroopa Komisjoni ja British Telecommunications plc kohtukulud.
3. Poola Vabariik ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik kannavad ise oma kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 288, 23.10.2010.

**Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – Computer Resources International (Luxembourg) versus komisjon**

(Kohtuasi T-422/11) <sup>(1)</sup>

*(Teenuste riigihankemenetlused — Hankemenetlus — Erinevat liiki IT-rakenduste tarkvara arendamise, hooldamise, nendega seotud nõustamise ja abi teenuste osutamine — Pakkuja pakkumuse tagasilükkamine — Põhjendamatult madala maksumusega pakkumus — Määruse (EÜ, Euratom) nr 2342/2002 artikli 139 lõige 1 — Põhjendamiskohustus — Õigusliku aluse valik — Võimu kuritarvitamine)*

(2014/C 448/21)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Computer Resources International (Luxembourg) SA (Dommeldange, Luksemburg) (esindaja: advokaat S. Pappas)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: S. Delaude ja D. Calciu, hiljem S. Delaude, keda abistas advokaat E. Petritsi)

**Ese**

Nõue tühistada Euroopa Liidu Väljaannete Talituse 22. juuli 2011. aasta otsus lükata tagasi hagejast ja ühest teisest äriühingust koosneva konsortsiumi pakkumused hankemenetluse AO 10340 arvutiteenused – erinevat liiki IT-rakenduste tarkvara arendamine, hooldamine, nendega seotud nõustamine ja abi (ELT 2011/S 66-106099) osade nr 1 ja 3 suhtes ning sõlmida raamlepingud teiste pakkujatega.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud, sealhulgas ajutiste meetmete kohaldamise menetluse kohtukulud välja Computer Resources International (Luxembourg) SA-lt.

<sup>(1)</sup> ELT C 290, 1.10.2011.

**Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – Kreeka versus komisjon**

(Kohtuasi T-632/11) <sup>(1)</sup>

*(EAGGF — Tagatisrahastu — EAGF ja EAFRD — Rahastamisest välja jäetud kulud — Määrus (EÜ) nr 1782/2003 — Ühtsete otsemaksete kava — Lojalne koostöö — Õiglus — Proportsionaalsus — Riiklik reserv — Andmise kriteeriumid — Kindla määraga finantskorrektsioon — Risk fondi jaoks — Määrus (EÜ) nr 1493/1999 — Veinisektor — Destilleerimise ja teatavatele viinamarjavirde kasutusviisidele toetuse maksmise kavad — Viinamarjaistanduste ümberkujundamise ja muutmise toetus)*

(2014/C 448/22)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hageja:* Kreeka Vabariik (esindajad: I. Chalkias ja S. Papaioannou)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindajad: D. Triantafyllou ja A. Marcoulli)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 14. oktoobri 2011. aasta rakendusotsus 2011/689/EL, mille kohaselt Euroopa Liidu rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames (ELT L 270, lk 33), osas, milles see puudutab Kreeka Vabariiki.

**Resolutsioon**

1. Tühistada komisjoni 14. oktoobri 2011. aasta rakendusotsus 2011/689/EL, mille kohaselt Euroopa Liidu rahastamine ei kata teatavaid kulutusi, mida liikmesriigid on teinud Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi (EAGGF) tagatisrahastu, Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) raames (ELT L 270, lk 33), osas, mis puudutab Kreeka Vabariigi suhtes kohaldatud finantskorrektsiooni seoses riikliku reservi toetusõiguste andmisega uutele põllumajandustootjatele.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Euroopa Komisjoni ja Kreeka Vabariigi kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 39, 11.2.2012.

**Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – FIS'D versus komisjon**

(Kohtuasi T-283/12) <sup>(1)</sup>

*(Tegevusprogramm Erasmus Mundus — Partnerluse raamleping — Toetuse andmise erileping — EACEA otsus lõpetada raamleping ja muuta erilepingut — Halduskaebus komisjonile — Komisjoni otsus liikata halduskaebus põhjendamatu tõttu tagasi — Lepingute ning haldus- ja finantskäsiraamatu rikkumine)*

(2014/C 448/23)

Kohtumenetluse keel: itaalia

**Pooled**

*Hageja:* FIS'D – Formazione integrata superiore del design (Catanzaro, Itaalia) (esindajad: advokaadid S. Bariatti ja A. Sodano, hiljem advokaadid F. Sutti ja A. Boso Caretta)

*Kostja:* Euroopa Komisjon (esindaja: M. Van Hoof, hiljem C. Cattabriga ja D. Roussanov ja lõpuks C. Cattabriga)

*Kostja toetuseks menetluse astuja:* Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutus (EACEA) (esindajad: H. Monet, keda abistasid advokaadid M. Merola ja C. Santacroce)

**Ese**

Nõue tühistada komisjoni 12 aprilli 2012. aasta otsus [réf. Ares (2012) 446225], millega jäeti rahuldamata halduskaebus Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse (EACEA) 13. jaanuari 2011. aasta otsuse peale, millega lõpetati ennetähtaegselt partnerluse raamleping nr 2011/0181, mis sõlmiti Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria (Reggio de Calabre Vahemere-uuringute ülikool, Itaalia), ja millega muudeti selle ülikooliga sõlmitud toetuse andmise erilepingut



**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. FIS'D – *Formazione integrata superiore del design* kannab lisaks enda kohtukuludele Euroopa Komisjoni kohtukulud.
3. Hariduse, Audiovisuaalvaldkonna ja Kultuuri Täitevasutuse (EACEA) kannab ise oma kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 243, 11.8.2012.

**Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – Mayaleh versus nõukogu**

(Liidetud kohtuasjad T-307/12 ja T-408/13) <sup>(1)</sup>

*(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Süüria vastu suunatud piiravad meetmed — Rahaliste vahendite külmutamine — Süüria Keskpanga juhataja ametipositsioon — Tühistamishagi — Piiravaid meetmeid sisaldavast aktist teatamine — Hagi esitamise tähtaeg — Vastuvõetavus — Kaitseõigused — Õiglane kohtulik arutamine — Põhjendamiskohustus — Töendamiskoormis — Õigus tõhusale kohtulikule kaitsele — Proportsionaalsus — Omandiõigus — Õigus era- ja perekonnaelu austamisele — Liikmesriigi kodaniku riiki lubamisele kehtestatud piirangud — Liidu kodanike õigus liikumisvabadusele)*

(2014/C 448/24)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: Adib Mayaleh (Damaskus, Süüria) (esindajad: advokaadid G. Karouni ja C. Dumont)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: J.-P. Hix ja V. Piessevaux)

**Ese**

Nõue tühistada osaliselt esiteks nõukogu 14. mai 2012. aasta rakendusotsus 2012/256/ÜVJP, millega rakendatakse otsust 2011/782/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 126, lk 9), teiseks nõukogu 14. mai 2012. aasta rakendusmäärus (EL) nr 410/2012, millega rakendatakse määruse nr 36/2012 (mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias) artikli 32 lõiget 1 (ELT L 126, lk 3), kolmandaks nõukogu 29. novembri 2012. aasta otsus 2012/739/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus 2011/782/ÜVJP (ELT L 330, lk 21), neljandaks nõukogu 22. aprilli 2013. aasta rakendusmäärus (EL) nr 363/2013, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias (ELT L 111, lk 1, parandus ELT L 127, lk 27), viiendaks nõukogu 31. mai 2013. aasta otsus 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid (ELT L 147, lk 14).

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi kohtuasjas T-307/12 rahuldamata.
2. Hagi suhtes kohtuasjas T-408/13 puudub vajadus otsuse tegemiseks.
3. Mõista kohtukulud välja Adib Mayalehilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 273, 8.9.2012.

**Üldkohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – Popp ja Zech versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Müller-Boré & Partner (MB)**

(Kohtuasi T-463/12) <sup>(1)</sup>

*(Ühenduse kaubamärk — Vastulausemenetlus — Ühenduse sõnamärgi MB taotlus — Varasem ühenduse kujutismärk MB&P — Varasema kaubamärgi tegelik kasutamine — Määruse (EÜ) nr 207/2009 artikli 42 lõige 2 ja artikli 15 lõige 1 — Suhteline keeldumispõhjus — Segiajamise tõenäosus — Määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkt b)*

(2014/C 448/25)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

*Hagejad:* Eugen Popp (München, Saksamaa) ja Stefan M. Zech (München) (esindajad: C. Rohnke ja M. Jacob, hiljem M. Jacob ja advokaat F. Thiering)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) (esindaja: D. Walicka)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas, menetlusse astuja Üldkohtus:* Müller-Boré & Partner Patentanwälte (München) (esindajad: advokaadid T. Koerl ja E. Celenk, hiljem advokaadid K. Kern ja B. Maneth)

**Ese**

Hagi Siseturu Ühtlustamise Ameti esimese apellatsioonikoja 19. juuli 2012. aasta otsuse (asi R 506/2011-1) peale, mis puudutab ühelt poolt Müller-Boré & Partner Patentanwälte ning teiselt poolt Eugen Popp'i ja Stefan M. Zech'i vahelist vastulausemenetlust.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Mõista kohtukulud välja Eugen Popp'ilt ja Stefan M. Zech'ilt.

<sup>(1)</sup> ELT C 379, 8.12.2012.

**Üldkohtu 5. novembri 2014. aasta otsus – komisjon versus Thomé**

(Kohtuasi T-669/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Apellatsioonkaebus — Avalik teenistus — Ametnikud — Töölevõtmine — Konkursiteade — Töölevõtmisest keeldumine — Konkursiteatele vastava diplomi olemasolu ametliku tunnustamise tõttu — Varaline ja mittevaraline kahju)*

(2014/C 448/26)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Apellatsioonkaebuse esitaja:* Eruroopa Komisjon (esindajad: J. Currall ja G. Gattinara)

*Teine menetluspool:* Florence Thomé (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat S. Orlandi)

**Ese**

Apellatsioonkaebuses Avaliku Teenistuse Kohtu (esimene koda) 7. oktoobri 2013. aasta otsuse peale kohtuasjas F-97/12: Thomé vs. komisjon (EKL AT, EU:F:2013:142) selle kohtuotsuse tühistamise nõudes.

**Resolutsioon**

1. Jätta apellatsioonkaebus rahuldamata.
2. Jätta kohtukulud Euroopa Komisjoni kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 52, 22.2.2014.

**Üldkohtu 14. oktoobri 2014. aasta määrus – Ben Ali versus nõukogu**

(Kohtuasi T-166/13) <sup>(1)</sup>

***(Ühine välis- ja julgeolekupoliitika — Teatavate isikute ja üksuste suhtes võetud piiravad meetmed seoses olukorraga Tuneesias — Rahaliste vahendite külmutamise — Pikendamine — Rahaliste vahendite külmutamist käsitlevate varasemate meetmete tühistamise tagajärjed — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine — Lepinguväline vastutus — Ilmselgelt õiguslikult põhjendamatult hagi)***

(2014/C 448/27)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Ali (Saint-Étienne-du-Rouvray, Prantsusmaa) (esindaja: advokaat A. de Saint Rémy)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: G. Étienne ja A. De Elera)

**Ese**

Esiteks, nõue tühistada nõukogu 31. jaanuari 2013. aasta otsus 2013/72/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2011/72/ÜVJP teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Tuneesias (ELT L 32, lk 20) hagejat puudutavas osas ja teiseks, kahju hüvitamise hagi.

**Resolutsioon**

1. On ära langenud vajadus otsustada nõude üle tühistada nõukogu 31. jaanuari 2013. aasta otsus 2013/72/ÜVJP, millega muudetakse otsust 2011/72/ÜVJP teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Tuneesias Mehdi Ben Tijani Ben Haj Hamda Ben Haj Hassen Ben Alid puudutavas osas.
2. Jätta hagi ülejäänud osas rahuldamata.
3. Jätta Ben Ali ja Euroopa Liidu Nõukogu kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 156, 1.6.2013.

**Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Mallis ja Malli versus komisjon ja EKP****(Kohtuasi T-327/13) <sup>(1)</sup>****(Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väärastaja märkimine — Vastuvõetamatus)**

(2014/C 448/28)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hagejad:* Konstantinos Mallis (Larnaka, Küpros) ja Elli Konstantinou Malli (Larnaka) (esindajad: advokaadid E. Efstathiou, K. Efstathiou ja K. Liasidou)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, J.-P. Keppenne ja M. Konstantinidis) ja Euroopa Keskpank (EKP) (esindajad: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan ja F. Athanasiou, keda abistasid advokaadid W. Bussian, W. Devroe ja D. Arts)

**Ese**

Nõue tühistada eurorühma 25. märtsi 2013. aasta avaldus, mis puudutab muu hulgas Küprose pangandussektori restruktureerimist.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta K. Konstantinos Mallise ja E. Konstantinou Malli kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Keskpanka (EKP) kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 31.8.2013.

**Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou versus komisjon ja EKP****(Kohtuasi T-328/13) <sup>(1)</sup>****(Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väärastaja märkimine — Vastuvõetamatus)**

(2014/C 448/29)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hageja:* Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou (Nikoosia, Küpros) (esindajad: advokaadid E. Efstathiou, K. Efstathiou ja K. Liasidou)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, J.-P. Keppenne ja M. Konstantinidis) ja Euroopa Keskpank (EKP) (esindajad: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan ja F. Athanasiou, keda abistasid advokaadid W. Bussian, W. Devroe ja D. Arts)

**Ese**

Nõue tühistada eurorühma 25. märtsi 2013. aasta avaldus, mis puudutab muu hulgas Küprose pangandussektori restruktureerimist.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta Tameio Pronoias Prosopikou Trapezis Kyprou kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Keskpanga (EKP) kohtukulud.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 31.8.2013.

---

**Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Chatzithoma versus komisjon ja EKP**

(Kohtuasi T-329/13) <sup>(1)</sup>

*(Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väärastatuse märkimine — Vastuvõetamatus)*

(2014/C 448/30)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hagejad:* Petros Chatzithoma (Makedonitissa, Küpros) ja Elenitsa Chatzithoma (Makedonitissa) (esindajad: advokaadid E. Efstathiou, K. Efstathiou ja K. Liasidou)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, J.-P. Keppenne ja M. Konstantinidis) ja Euroopa Keskpang (EKP) (esindajad: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan ja F. Athanasiou, keda abistasid advokaadid W. Bussian, W. Devroe ja D. Arts)

**Ese**

Nõue tühistada eurorühma 25. märtsi 2013. aasta avaldus, mis puudutab muu hulgas Küprose pangandussektori restruktureerimist.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta Petros Chatzithoma ja Elenitsa Chatzithoma kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Keskpanga (EKP) kohtukulud.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 31.8.2013.

**Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Chatziioannou versus komisjon ja EKP****(Kohtuasi T-330/13) <sup>(1)</sup>****(Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väärastaja märkimine — Vastuvõetamatus)**

(2014/C 448/31)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hageja:* Lella Chatziioannou (Nikoosia, Küpros) (esindajad: advokaadid E. Efstathiou, K. Efstathiou ja K. Liasidou)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, J.-P. Keppenne ja M. Konstantinidis) ja Euroopa Keskpang (EKP) (esindajad: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan ja F. Athanasiou, keda abistasid advokaadid W. Bussian, W. Devroe ja D. Arts)

**Ese**

Nõue tühistada eurorühma 25. märtsi 2013. aasta avaldus, mis puudutab muu hulgas Küprose pangandussektori restruktureerimist.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta Lella Chatziioannou kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Keskpanga (EKP) kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 31.8.2013.

**Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Nikolaou versus komisjon ja EKP****(Kohtuasi T-331/13) <sup>(1)</sup>****(Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagi väärastaja märkimine — Vastuvõetamatus)**

(2014/C 448/32)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hageja:* Marinos Nikolaou (Strovolos, Küpros) (esindajad: advokaadid E. Efstathiou, K. Efstathiou ja K. Liasidou)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, J.-P. Keppenne ja M. Konstantinidis) ja Euroopa Keskpang (EKP) (esindajad: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan ja F. Athanasiou, keda abistasid advokaadid W. Bussian, W. Devroe ja D. Arts)

**Ese**

Nõue tühistada eurorühma 25. märtsi 2013. aasta avaldus, mis puudutab muu hulgas Küprose pangandussektori restruktureerimist.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta *Marinos Nikolaou* kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Keskpanka (EKP) kohtukulud.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 31.8.2013.

---

**Üldkohtu 16. oktoobri 2014. aasta määrus – Christodoulou ja Stavrinou versus komisjon ja EKP**

(Kohtuasi T-332/13) <sup>(1)</sup>

*(Tühistamishagi — Küprose stabiilsustoetuse programm — Eurorühma avaldus Küprose pangandussektori restruktureerimise kohta — Hagis väärastatuse märkimine — Vastuvõetamatus)*

(2014/C 448/33)

Kohtumenetluse keel: kreeka

**Pooled**

*Hagejad:* Chrysanthi Christodoulou (Paphos, Küpros) ja Maria Stavrinou (Larnaka, Küpros) (esindajad: advokaadid E. Efstathiou, K. Efstathiou ja K. Liasidou)

*Kostjad:* Euroopa Komisjon (esindajad: B. Smulders, J.-P. Keppenne ja M. Konstantinidis) ja Euroopa Keskpank (EKP) (esindajad: A. Sáinz de Vicuña Barroso, N. Lenihan ja F. Athanasiou, keda abistasid advokaadid W. Bussian, W. Devroe ja D. Arts)

**Ese**

Nõue tühistada eurorühma 25. märtsi 2013. aasta avaldus, mis puudutab muu hulgas Küprose pangandussektori restruktureerimist.

**Resolutsioon**

1. Jätta hagi vastuvõetamatuse tõttu läbi vaatamata.
2. Jätta *Chrysanthi Christodoulou* ja *Maria Stavrinou* kohtukulud nende endi kanda ja mõista neilt välja Euroopa Komisjoni ja Euroopa Keskpanka (EKP) kohtukulud.

---

<sup>(1)</sup> ELT C 252, 31.8.2013.

**7. juuli 2014 esitatud hagi – Pelikan versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Hachette Filipacchi Presse (be.bag)**

**(Kohtuasi T-517/14)**

(2014/C 448/34)

Hagiavalduse keel: inglise

**Pooled**

*Hageja:* Pelikan Vertriebsgesellschaft mbH & Co. KG (Hannover, Saksamaa) (esindaja: advokaat A. Nordemann)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* Hachette Filipacchi Presse SA (Levallois Perret, Prantsusmaa)

**Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja:* hageja

*Asjaomane vaidlusalune kaubamärk:* sõnamärk „be.bag” – Euroopa Liitu märkiv rahvusvaheline registreering nr 1192/2013-1

*Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis:* vastulausemenetlus

*Vaidlustatud otsus:* Siseturu Ühtlustamise Ameti (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused) esimese apellatsioonikoja 3. aprilli 2014. aasta otsus (asi R 1192/2013-1)

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada osaliselt vaidlustatud otsus
- mõista kohtukulud välja ühtlustamisametilt

**Väide**

- määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja artikli 8 lõike 5 rikkumine

---

**15. septembril 2014 esitatud hagi – Ungari versus komisjon**

**(Kohtuasi T-662/14)**

(2014/C 448/35)

Kohtumenetluse keel: ungari

**Pooled**

*Hageja:* Ungari (esindajad: M.Z. Fehér ja G. Koós)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 11. märtsi 2014. aasta delegeeritud määruse (EL) nr 639/2014, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) nr 1307/2013 ning muudetakse kõnealuse määruse X lisa, artikli 45 lõike [8] osa („valides määruse (EL) nr 1307/2013 artikli 4 lõike 2 punkti c kohaselt koostatud loetelust välja liigid, mis on ökoloogiliselt kõige sobivamad, ja välistades seega liigid, mis on selgelt võõramaised”);



— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Hageja väidab oma hagi toetuseks, et vaidlustatud määruse artikli 45 lõige 8 väljub selle suhtes volitusnormiks olevas määruses nr 1307/2013/EU<sup>(1)</sup> kehtestatud piiridest ning kitsendava tingimuse kehtestamisega muudab liikmesriikidele antud volituse tegelikult sisutihjaks, andes alusnormiga liikmesriikidele antud volitusele uue tõlgenduse.

Hageja on lisaks seisukohal, et vaidlustatud määruse preambul ei sisalda ootuspärase ulatusega ja üksikasjalikku põhjendust. Tema arvates muudab sellise ulatusega volitusnormile tuginev muudatus tegelikult võimatuks selle ühetaolise järgimise ja sellest arusaamise, millisele volitussättele ja millises ulatuses komisjon täpselt tugines, mistõttu on seda peaaegu võimatu kontrollida, mis on omakorda möödapääsmatult vajalik õiguskindlust silmas pidades.

Hageja väidab lisaks, et komisjoni poolt vastu võetud õigusnormid tekitavad tegelikult diskrimineeriva olukorra nende puu liikide ja nende kasvatajate vahel, kes katavad rajada energiatootmiseks mõeldud kiirekasvuliste puude istanduse. Kahe sugused istandused ja nende omanikud on ühesuguses olukorras, mistõttu ei ole põhjendatud teha nende vahel vahet vastavalt sellele, milliseid puuliike nad soovivad oma istanduste jaoks valida.

Hageja väidab lisaks, et komisjon oli volitusmääruse arutamise käigus lõpuni vastu sellele, et liikmesriikidel oleks võimalus tunnistada ka energiatootmiseks mõeldud kiirekasvuliste puude istanduse alune maa-ala ökoloogilise kasutuseesmärgiga maa-alks. Hageja arvates soovis komisjon kõikide märkide kohaselt vaidlustaud õigusnormide abil selle võimaluse tegelikkuses välistada, ületades nii oma pädevust.

Lõpetuseks leiab hageja muu hulgas, et vaidlustatud määrus rikub õiguskindluse põhimõtet seeläbi, et ühest küljest ei ole vaidlustatud määruse artikli 45 lõige 8 mitmest aspektist üheselt mõistetav ning teisest küljest ei taga kuni määruse jõustumiseni sellise ulatusega muudatuse ettevalmistamiseks piisavat ettevalmistavat aega. Hageja seisukohal on rikutud ka õiguspärase ootuse põhimõtet, kuna komisjon ei võtnud jõustumissätete sõnastamisel arvesse, et põllumajanduse valdkonnas peab ettevalmistav periood antud juhul olema pikem. Peale selle rikub vaidlustaud meede hageja arvates ka Euroopa Liidu põhiõiguste harta artiklis 17 sätestatud õigust omandile.

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1307/2013, millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames toetuskavade alusel põllumajandustootjatele makstavate otsetoetuste eeskirjad ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EÜ) nr 637/2008 ja (EÜ) nr 73/2009 (ELT L 347, lk 608).

## 22. septembril 2014 esitatud hagi – Slovaki Vabariik versus komisjon

(Kohtuasi T-678/14)

(2014/C 448/36)

Kohtumenetluse keel: slovaki

### Pooled

Hageja: Slovaki Vabariik (esindaja: B. Ricziová)

Kostja: Euroopa Komisjon

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada komisjoni otsus, mis sisaldub 15. juuli 2014. aasta otsuses, milles komisjon käsib Slovaki Vabariigil anda tema käsutusse traditsiooniliste omavahendite kaotusele vastav summa, ja

— mõista kohtukulud välja komisjonilt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide, et komisjonil puudub pädevus.

Slovaki Vabariigi väitel puudus komisjonil pädevus võtta vastu vaidlustatud otsus. Ükski liidu õigusnorm ei anna tema väitel komisjonile pädevust toimida nii, nagu ta vaidlustatud otsust vastu võttes toimis, st pädevust kohustada pärast sissenõudmata jäänud impordimaksust tulenevale traditsiooniliste omavahendite kaotusele vastava summa väljaselgitamist liikmesriiki, kes ei olnud selliste maksude arvestamise ja sissenõudmise eest vastutav, andma komisjoni käsutusse viimase poolt kindlaksmääratud summa, mis viimase arvates sellisele kaotusele vastab.

2. Teine väide, et on rikutud õiguskindluse nõuet.

Slovaki Vabariik on seisukohal, et eeldusel, et komisjon oli pädev vaidlustatud otsust vastu võtma (nii see aga ei ole), on käesoleval juhul siiski rikutud õiguskindluse põhimõtet. Vaidlustatud otsusega Slovaki Vabariigile seatud kohustus ei olnud tema arvates enne otsuse vastuvõtmist mõistlikult ettenähtav.

3. Kolmas väide, et komisjon on teostanud vääralt oma pädevust.

Slovaki Vabariik on seisukohal, et eeldusel, et komisjon oli pädev vaidlustatud otsust vastu võtma ja toimis seda vastu võttes kooskõlas õiguskindluse põhimõttega (nii see aga ei ole), ei teostanud ta oma pädevust käesoleval juhul siiski õigesti. Esiteks tegi komisjon Slovaki Vabariigi väitel ilmselge hindamisvea, sest ta nõuab temalt teatava summa tasumist vaatamata sellele, et traditsioonilisi omavahendeid tegelikult ei kaotatud või küll kaotati, ent mitte otseselt nende sündmuste tagajärjel, mida komisjon Slovaki Vabariigile süüks paneb. Teiseks rikkus komisjon Slovaki Vabariigi sõnul tema kaitseõigusi ja hea halduse põhimõtet.

4. Neljas väide, et vaidlustatud otsus on ebapiisavalt põhjendatud.

Selle väite raames kinnitab Slovaki Vabariik, et vaidlustatud otsus on nii mitmeski osas puudulikult põhjendatud, mistõttu seda tuleb pidada ebapiisavalt põhjendatuks; see kujutab endast menetlusnormide rikkumist ning on samal ajal vastuolus õiguskindluse nõudega. Slovaki Vabariik väidab, et komisjon ei näidanud vaidlustatud otsuses ära, mis on otsuse õiguslik alus. Lisaks sellele ei selgitanud komisjon Slovaki Vabariigi väitel oma teatavate järelduste aluseks olevaid asjaolusid ning põhjusi. Lõpetuseks väidab Slovaki Vabariik, et vaidlustatud otsuse põhjendused on mitmest aspektist segased.

---

### 19. septembril 2014 esitatud hagi – European Dynamics Luxembourg ja Evropaiki Dynamiki versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi T-689/14)

(2014/C 448/37)

Kohtumenetluse keel: kreeka

### Pooled

*Hagejad:* European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Luksemburg), Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreeka) (esindaja: advokaat V. Christianos)

*Kostja:* Euroopa Komisjon

## Nõuded

Hagejad paluvad Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 11. aprilli 2014. aasta otsus DIGIT/R/3/MB/pt 2431467 (2014), millega komisjon paigutas hagejate pakkumuse vaidlusaluse hanke 1. osas neljandale kohale;
- tühistada Euroopa Komisjoni 31. juuli 2014. aasta otsus DIGIT/R/3/MB/pt 2703722 (2014), millega komisjon kõrvaldas hagejate pakkumuse vaidlusaluse hanke 3. osas;
- tühistada Euroopa Komisjoni 31. juuli 2014. aasta otsus DIGIT/R/3/MB/pt 2711165 (2014), millega komisjon paigutas hagejate pakkumuse vaidlusaluse hanke 3. osas neljandale kohale;
- mõista komisjonilt välja kahju, mis tekitati hagejatele sellega, et nad kaotasid võimaluse saada esikohta raamlepingu kolmes osas ja mis on nende hinnangul järgmine: 1. osas 800 000 eurot, 2. osas 400 000 eurot ja 3. osas 200 000 eurot, millele lisandub jooksev intress alates otsuse tegemise kuupäevast;
- mõista komisjonilt välja hagejate kõik kohtukulud.

## Väited ja peamised argumendid

Hagejad väidavad, et vaidlustatud otsused, millega komisjon lükkas tagasi nende pakkumuse avatud hankemenetluse DIGIT/R2/PO/2013/029 – ESP DESIS III kolmes eri osas, tuleb ELTL artikli 263 alusel tühistada, kuna on rikutud liidu õiguse sätteid ja eriti kolmel järgmisel põhjusel.

1. Esiteks on komisjon rikkunud põhjendamiskohustust, kuna hagejate tehnilise pakkumuse kohta esitatud põhjendused ei ole piisavad.
2. Teiseks on komisjon rikkunud finantsmäärust ja selle rakendusmäärust ning hankedokumente selles osas, mis puudutab põhjendamatult madala maksumusega pakkumusi.
3. Kolmandaks on komisjon rikkunud vaba konkurentsi põhimõtet, kuna komisjon seadis pakkumuste esitamisele siduvaid tingimusi ega lubanud pakkujatel neid vabalt kujundada, et siis valida välja majanduslikult soodsaim pakkumus.

---

### 27. septembril 2014 esitatud hagi – Topps Europe versus komisjon

(Kohtuasi T-699/14)

(2014/C 448/38)

Kohtumenetluse keel: inglise

## Pooled

Hageja: Topps Europe Ltd (Milton Keynes, Ühendkuningriik) (esindajad: *solicitor* R. Vidal, *solicitor* A. Penny ja *barrister* B. Kennelly)

Kostja: Euroopa Komisjon

## Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada komisjoni 15. juuli 2014. aasta otsus asjas AT.39899 – jalgpalli kogumisobjektide intellektuaalomandi õiguste litsentsid, millega jäeti rahuldamata hageja kaebus, et mitu rahvuslikku jalgpalli juhtasutust ja jalgpallurite ühingut on koos Panini S.p.A-ga, Union des Associations Européennes de Footballiga, Fédération Internationale de Football Associationiga, Fédération Française de Footballiga, Associazione Italiana Calciatoriga, Real Federación Española de Fútboliga ja Deutscher Fußball-Bundiga rikkunud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikleid 101 ja 102; ja
- mõista hageja kohtukulud välja kostjalt.

## Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et kostja on oluliselt rikkunud hageja menetlusõigusi ja seeläbi rikkunud õigusnormi.
2. Teine väide, et kostja otsus lähtub ebaõigetest faktilistest asjaoludest ja sisaldab ilmset hindamisviga, ning kostja on seeläbi rikkunud õigusnorme ja väärtalt hinnanud faktilisi asjaolusid.

---

## 2. oktoobril 2014 esitatud hagi – Diktyo Amyntikon Biomichanion Net versus komisjon

(Kohtuasi T-703/14)

(2014/C 448/39)

Kohtumenetluse keel: kreeka

## Pooled

Hageja: Diktyo Amyntikon Biomichanion Net (Kaisariani, Kreeka) (esindaja: advokaat K. Damis)

Kostja: Euroopa Komisjon

## Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- määrata ekspertiis, et vaadata läbi audiitorfirma KPMG AG raamatupidamiskspertide auditoriaruande väidetav järelendus, mille Euroopa Komisjon ekslikult ja õigusvastaselt aluseks võttis ja mille kohaselt „puudusid alternatiivsed tõendid, mis kinnitaksid, et taotletavad personalikulud on tegelikud kulud”. Sellel asjaolul on vaidluse lahendamisel määrav tähtsus, kuna personalikulud mõjutavad ka kõiki kaudseid kulusid. Hageja rõhutab veel, et KPMG AG auditoriaruande, mille kohta äriühing DAVNET AEEV esitas kirjalikud märkused ja taotluse see uuesti läbi vaadata, esitades vaieldamatud tõendid, leidis komisjoni heakskiitu piisava põhjendusega ja esitatud tõendeid ümber lükkamata;
- tuvastada esiteks, et võlgatega nr 3241409008, mis on hagejale saadetud 31. juulil 2014 ja millega nõutakse 64 574,73 euro suuruse summa tagastamist projekti FP7-SME-2007-222303 „FIREBOB” käsitleva lepingu järgi, tuginedes auditoriaruandele 12-BAI176-003, on rikutud komisjoni lepingulisi kohustusi ja see teade on põhjendamatu, ning teiseks, et vaidlusaluse lepingu raames esitatud kulud on kõlblikud, mistõttu komisjoni tuleb kohustada väljastama kreditaarve 64 574,73 euro suuruses summas.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja neli väidet.

1. Esimene väide puudutab vahekohtuklauslit. Hageja väidab esiteks, et esitatud tõenditega on täielikult tõendatud, et hageja töötajad tegid tööd projektiga „FIREBOB”, teiseks, et auditiaruande üheski punktis ei ole öeldud, et hageja töötajad ei viinud lõpule projekti vastavalt „FIREBOBi” lepingule või et hageja esitas valeandmeid, ning kolmandaks, et hageja kohustus vahendada töötajaid 12,2 inimest kuus ja rakendas kokku 21,92 inimest kuus, taotlemata juba kinnitatud eelarve muutmist.
2. Teine väide käsitleb õiguse kuritarvitamist. Hageja väidab, et komisjoni nõue tagastada 64 574,73 eurot ehk summa, mis on ligi viis korda suurem talle antud otsetoetusest (13 474,00 eurot) projekti eest, mille hageja tõhusalt rakendas, on ebaproportsionaalne ja vastuolus lepingu heauskse täitmise põhimõttega.
3. Kolmas väide käsitleb õiguspärase ootuse põhimõtte rikkumist. Hageja väidab, et talle ei antud seadusjärgset õigust esitada oma legitiimsed vastuväited otse Euroopa Komisjoni määratud audiitorile ja anda selgitusi auditiaruande koostaja põhjendamatu väidete kohta.
4. Neljas väide puudutab analoogia põhimõtet. Hageja väidab, et „FIREBOBi” lepingu II lisa punkti II.24 lõige 1 annab komisjonile võimaluse mitte nõuda hüvitise maksmist, arvestades, et hageja tehtud tööle on antud väga positiivne hinnang ja Euroopa Komisjoni tehnilise aruande kohaselt andis see väga kõrge tasemega teaduslikke tulemusi.

---

**26. septembril 2014 esitatud hagi – Unichem Laboratories versus komisjon****(Kohtuasi T-705/14)**

(2014/C 448/40)

*Kohtumenetluse keel: inglise***Pooled**

Hageja: Unichem Laboratories Ltd (Mumbai, India) (esindajad: *solicitor* S. Mobley, *solicitor* H. Sheraton ja *solicitor* K. Shaw)

Kostja: Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada tervikuna komisjoni 9. juuli 2014. aasta otsus ELTL artiklites 101 ja 102 sätestatud menetluse kohta (juhtum Comp/AT. 39.612 – perindopril (Servier)) ning igal juhul tühistada ja/või vähendada määratud trahvi Unichemi puudutavas osas, ning
- jätta komisjoni kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja käesoleva menetlusega seotud Unichemi kohtukulud.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjendamiseks esitab hageja kaksteist väidet.

1. Esimene väide, et komisjonil puudub pädevus adresseerida Unichemile otsus ELTL artikli 101 lõike 1 alusel.

2. Teine väide, et komisjon ei ole kohaldanud õiget „objektiivse vajaduse” õiguslikku kriteeriumi, et teha kindlaks, kas patentide valdkonnas sõlmitud kompromisskokkulepe kuulub ELTL artikli 101 lõike 1 kohaldamisalasse.
3. Kolmas väide, et komisjon rikub võrdse kohtlemise põhimõtet, kui jätab Unichemi kokkuleppe suhtes kohaldamata tehnosiirde grupierandi määruse suunised.
4. Neljas väide, et komisjon rikub õigusnormi, kvalifitseerides kokkuleppe ELTL artikli 101 lõike 1 „eesmärgil põhinevaks” rikkumiseks.
5. Viies väide, et komisjon kohaldab hageja konkreetse olukorra suhtes valesti „eesmärgil põhineva rikkumise” omaenda õiguslikku kriteeriumi.
6. Kuues väide, et komisjon rikub õigusnormi, järeldades, et kokkuleppel oli konkurentsivastane mõju.
7. Seitsmes väide, et komisjon rikub ELTL artikli 296 järgset kohustust põhjendada, miks ta leiab, et Unichemi saab pidada otseselt vastutavaks ELTL artikli 101 lõike 1 rikkumise eest, kuigi ta ei ole Servier’ potentsiaalne konkurent.
8. Kaheksas väide, et teise võimalusena rikub komisjon õigusnormi, eitades, et kokkulepe vastab ELTL artikli 101 lõikes 3 sätestatud vabastuse kriteeriumidele.
9. Üheksas väide, et komisjon rikub kaitseõigusi, hea halduse põhimõtet ja kohustust mitte tegutseda rõhuvalt, et saada legaalselt konfidentsiaalseid dokumente, et neid Unichemi vastu kasutada.
10. Kümnes väide, et komisjon rikub trahvi arvutamisel võrdse kohtlemise põhimõtet, koheldes Unichemi objektiivse põhjenduseta Servier’st erinevalt.
11. Üheteistkümnes väide, et komisjon rikub Unichemile trahvi määramisel proportsionaalsuse põhimõtet, omaenda suuniseid trahvi arvutamise meetodi kohta ja varasemat väljakujunenud praktikat.
12. Kaheteistkümnes väide, et komisjon rikub ELTL artikli 296 kohast põhjendamiskohustust seoses trahvi arvutamise ja Unichemi väidetava rikkumise raskuse hindamisega.

---

### 3. oktoobril 2014 esitatud hagi – Tri-Ocean Trading versus nõukogu

(Kohtuasi T-709/14)

(2014/C 448/41)

Kohtumenetluse keel: inglise

#### Pooled

Hageja: Tri-Ocean Trading (George Town, Kaimanisaared) (esindajad: P. Saini, QC, barrister B. Kennelly ja solicitor N. Sheikh)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada nõukogu 22. juuli 2014. aasta rakendusotsus 2014/488/ÜVJP, millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid, ja nõukogu 22. juuli 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 793/2014, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, osas, mis puudutab hagejat; ning

— mõista hageja kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et nõukogu ei järginud isikute ja üksuste nimekirja kandmise kriteeriumi, st seda, et tegemist on „Süüria tsiviilelanike suhtes rakendatud vägivaldsete repressioonide eest vastutava isikuga” või „režiimist kasu saava isikuga” või isikuga, kes on nimetatud isikutega seotud. Nõukogu ei tõendanud, et asjaolud, millele ta asjaomase üksuse vastu tugines, olid põhjendatud.
2. Teine väide, et nõukogu rikkus hageja õigust tulemuslikule õiguskaitsele ja tõhusale kohtulikule kaitsele. Hagejale ei ole kordagi esitatud „tõsiseid ja usutavaid tõendeid” ega „konkreetsid tõendeid ega teavet”, mis õigustaks piiravate meetmete rakendamist, nagu nõuab Euroopa Kohtu praktika.
3. Kolmas väide, et nõukogu ei esitanud hagejale piisavaid põhjuseid selle kohta, miks ta nimekirja arvati.
4. Neljas väide, et nõukogu rikkus jämedalt hageja omandiõigust ja õigust reputatsiooni austamisele. Piiravaid meetmeid kohaldati ilma kohaste õiguskaitsevahenditeta, mis võimaldaks hagejal nõukogule tulemuslikult oma seisukohti esitada. Nõukogu ei ole tõendanud, et tõsine sekkumine hageja omandiõigustesse on õigustatud ja proportsionaalne. Hageja õiguste rikkumine on endaga kaasa toonud ulatuslikuma mõju kui finantstagajärjed ja on põhjustanud kahju tema mainele.
5. Viies väide, et nõukogu tegi ilmse hindamisvea. Vastupidi sellele, mida toodi välja tema nimekirja arvamise ainsa põhjuse kohta, ei ole teavet ega tõendeid selle kohta, et hageja on tõepoolest „toetanud Süüria režiimi” ja sellest kasu saanud.

---

### 9. oktoobril 2014 esitatud hagi – Tweedale versus Euroopa Toiduohutusamet

(Kohtuasi T-716/14)

(2014/C 448/42)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Antony C. Tweedale (Brüssel, Belgia) (esindaja: advokaat B. Kloostera)

Kostja: Euroopa Toiduohutusamet

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tuvastada, et Euroopa Toiduohutusamet (EFSA) on rikkunud seoses komisjoni 10. augusti 2011. aasta otsusega Århusi konventsiooni, määrust (EÜ) nr 1049/2001 ja määrust (EÜ) nr 1367/2006;
- tühistada Euroopa Toiduohutusameti 30. juuli 2014. aasta otsus;
- mõista kohtukulud välja Euroopa Toiduohutusametilt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et vaidlustatud otsust vastu võttes rikkus EFSA ÜRO 25. juuni 1998. aasta keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooni (Århusi konventsioon), mis on heaks kiidetud nõukogu 17. veebruari 2005. aasta otsusega 2005/370/EÜ, artikli 4 lõiget 4, Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määruse (EÜ) nr 1367/2006 Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes (Århusi määrus) artikli 6 lõiget 1 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele artikli 4 lõiget 2. Neid sätteid rikkudes ei tunnustanud EFSA vaidlustatud otsuses kohustust avaldada teavet nõutud dokumentides käsitletud, keskkonda sattuvate heidete kohta.
2. Teine väide, et vaidlustatud otsust vastu võttes rikkus EFSA määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõiget 2 ja tema kohustust tegutseda nii, et järgitakse Århusi konventsiooniga kooskõlas olevat tõlgendust juurdepääsu võimaldamisest keeldumise kohta, mis on Århusi konventsiooni artikli 4 lõike 4 alusel sätestatud määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 lõikes 2.

---

### 10. oktoobril 2014 esitatud hagi – Tri Ocean Energy versus nõukogu

(Kohtuasi T-719/14)

(2014/C 448/43)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: Tri Ocean Energy (Kairo, Egiptus) (esindajad: P. Saini, QC, barrister B. Kennelly ja solicitor N. Sheikh)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada nõukogu 26. septembri 2014. aasta rakendusotsus 2014/678/ÜVJP, millega rakendatakse otsust 2013/255/ÜVJP, mis käsitleb Süüria vastu suunatud piiravaid meetmeid, ja nõukogu 26. septembri 2014. aasta rakendusmäärus (EL) nr 1013/2014, millega rakendatakse määrust (EL) nr 36/2012, mis käsitleb piiravaid meetmeid seoses olukorraga Süürias, osas, mis puudutab hagejat; ning

— mõista hageja kohtukulud välja kostjalt.

### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja viis väidet.

1. Esimene väide, et nõukogu ei järginud isikute ja üksuste nimekirja kandmise kriteeriumi, st seda, et tegemist on „Süüria tsiviilelanike suhtes rakendatud vägivaldsete repressioonide eest vastutava isikuga” või „režiimist kasu saava isikuga” või isikuga, kes on nimetatud isikutega seotud. Nõukogu ei tõendanud, et asjaolud, millele ta asjaomase üksuse vastu tugines, olid põhjendatud.



2. Teine väide, et nõukogu rikkus hageja õigust tulemuslikule õiguskaitsele ja tõhusale kohtulikule kaitsele. Hagejale ei ole kordagi esitatud „tõsiseid ja usutavaid tõendeid” ega „konkreetseid tõendeid ega teavet”, mis õigustaks piiravate meetmete rakendamist, nagu nõuab Euroopa Kohtu praktika.
3. Kolmas väide, et nõukogu ei esitanud hagejale piisavaid põhjuseid selle kohta, miks ta nimekirja arvati.
4. Neljas väide, et nõukogu rikkus jämedalt hageja omandiõigust ja õigust reputatsiooni austamisele. Piiravaid meetmeid kohaldati ilma kohaste õiguskaitsevahenditeta, mis võimaldaks hagejal nõukogule tulemuslikult oma seisukohti esitada. Nõukogu ei ole tõendanud, et tõsine sekkumine hageja omandiõigustesse on õigustatud ja proportsionaalne. Hageja õiguste rikkumine on endaga kaasa toonud ulatuslikuma mõju kui finantstagajärjed ja on põhjustanud kahju tema mainele.
5. Viies väide, et nõukogu tegi ilmse hindamisvea. Vastupidi sellele, mida toodi välja tema nimekirja arvamise ainsa põhjuse kohta, ei ole teavet ega tõendeid selle kohta, et hageja on tõepoolest „toetanud Süüria režiimi” ja sellest kasu saanud. Nõukogu eksis ka siis, kui pidas hagejat „Tri Ocean Trading a.k.a. Tri-Ocean Energy”-ks, mis viitab, nagu oleks need kaks juriidilist isikut üks. Hageja on Tri Ocean Trading’ust eraldiseisev äriühing.

---

#### 24. oktoobril 2014 esitatud hagi – Gazprom Neft versus nõukogu

(Kohtuasi T-735/14)

(2014/C 448/44)

Kohtumenetluse keel: inglise

#### Pooled

Hageja: Gazprom Neft OAO (Peterburi, Venemaa) (esindajad: advokaadid L. Van den Hende ja S. Cogman)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

#### Nõuded

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada nõukogu 31. juuli 2014. aasta otsuse 2014/512/ÜVJP artikkel 4;
- tühistada nõukogu 31. juuli 2014. aasta määruse (EL) nr 833/2014 artikkel 3 ning artikli 4 lõiked 3 ja 4; ning
- mõista hageja kohtukulud käesolevas menetluses välja nõukogult.

#### Väited ja peamised argumendid

Hagi põhjenduseks esitab hageja kolm väidet.

1. Esimene väide, et rikutud on ELTL artiklit 296.
  - Hageja väidab, et vaidlustatud ÜVJP otsus ja vaidlustatud määrus ei ole piisavalt põhjendatud ning rikuvad seetõttu ELTL artiklit 296.

2. Teine väide, et vaidlustatud sätted põhinevad ebasobival õiguslikul alusel.

— Hageja väidab, et ERTL artikkel 215 on ebasobiv õiguslik alus vaidlusaluse määruse vaidlustatud sätetele, kuna puudub piisav seos esiteks hageja ja Vene valitsuse ja teiseks hageja ja sanktsioonide selge eesmärgi vahel. Need põhimõtted peaks samuti reguleerima ELL artikli 29 kasutamist õigusliku alusena kolmandate riikide suhtes piiravate meetmete kehtestamisel.

3. Kolmas väide, et rikutud on proportsionaalsuse ja põhiõiguste põhimõtet.

— Hageja väidab, et vaidlustatud sätted on kokkusobimatud proportsionaalsuse ja põhiõiguste põhimõttega. Vaidlustatud sätted takistavad ebaproportsionaalselt hageja ettevõtlusvabadust ja hageja omandiõigust, kuna need ei ole eesmärkide saavutamiseks sobilikud (ja ei ole seetõttu vajalikud) ning igal juhul kehtestab piirangud, mis oluliselt kaaluvad üles mis tahes võimaliku kasu.

---

**27. oktoobril 2014 esitatud hagi – Monster Energy Company versus Siseturu Ühtlustamise Amet – Home Focus (MoMo Monsters)**

**(Kohtuasi T-736/14)**

(2014/C 448/45)

Hagiavalduse keel: inglise

**Pooled**

Hageja: Monster Energy Company (Corona, Ameerika Ühendriigid) (esindaja: *solicitor* P. Brownlow)

Kostja: Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

Teine menetluspool apellatsioonikojas: Home Focus Development Ltd (Tortola, Briti Neitsisaared)

**Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja: hageja

Asjaomane vaidlusalune kaubamärk: sõnamärk „MoMo Monsters” – ühenduse kaubamärgi taotlus nr 10 513 372

Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis: vastulausemenetlus

Vaidlustatud otsus: Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 7. augusti 2014. aasta otsus asjas R 1167/2013-2

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

— tühistada vaidlustatud otsus;

— mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt.

**Väide**

— määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b ja artikli 8 lõike 5 rikkumine.

---

**27. oktoobril 2014 esitatud hagi – Hersill versus Siseturu Ühtlustamine Amet – KCI Licensing (VACUP)**

**(Kohtuasi T-741/14)**

(2014/C 448/46)

*Hagiavalduse keel: inglise*

**Pooled**

*Hageja:* Hersill, SL (Móstoles, Hispaania) (esindaja: advokaat M. Aznar Alonso)

*Kostja:* Siseturu Ühtlustamise Amet (kaubamärgid ja tööstusdisainilahendused)

*Teine menetluspool apellatsioonikojas:* KCI Licensing, Inc. (San Antonio, Ameerika Ühendriigid)

**Andmed Siseturu Ühtlustamise Ameti menetluse kohta**

*Vaidlusaluse kaubamärgi taotleja:* apellatsioonikoja menetluse teine pool

*Asjaomane vaidlusalune kaubamärk:* ühenduse kaubamärgi taotlus nr 9943499

*Menetlus Siseturu Ühtlustamise Ametis:* vastulausemenetlus

*Vaidlustatud otsus:* Siseturu Ühtlustamise Ameti teise apellatsioonikoja 14. augusti 2014. aasta otsus asjas R 1520/2013-2

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tunnistada käesolev hagi põhjendatuks ja tühistada vaidlustatud otsus;
- mõista kohtukulud välja Siseturu Ühtlustamise Ametilt ja apellatsioonikoja menetluse teiselt poolelt, kui nad käesolevas menetluses osalevad.

**Väited**

- Määruse nr 207/2009 artikli 42 lõike 2 ja määruse nr 2868/95 eeskirja 22 lõike 3 rikkumine;
  - määruse nr 207/2009 artikli 8 lõike 1 punkti b rikkumine.
-

## AVALIKU TEENISTUSE KOHUS

Avaliku Teenistuse Kohtu 6. novembri 2014. aasta otsus – DH versus parlament

(Kohtuasi F-4/14) <sup>(1)</sup>

*(Avalik teenistus — Katseajal olev ametnik — Personalieeskirjade artikkel 34 — Katseaja aruanne, milles on ära näidatud katseajal oleva ametniku ilmselge sobimatus — Katseaja pikendamine — Uuele ametikohale määramine — Teenistusest vabastamine katseaja lõpus — Katseaja tingimused — Ametialane ebapädevus — Hoolitsemiskohustus — Hea halduse põhimõte)*

(2014/C 448/47)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hageja: DH (esindajad: advokaadid A. Salerno ja B. Cortese)

Kostja: Euroopa Parlament (esindajad: S. Alves ja M. Ecker)

### Ese

Nõue tühistada katseaja lõppedes tehtud otsus vabastada hageja teenistusest.

### Resolutsioon

1. Jätta hagi rahuldamata.
2. Jätta DH kohtukulud tema enda kanda ja mõista temalt välja Euroopa Parlamendi kohtukulud.

<sup>(1)</sup> ELT C 61, 1.3.2014, lk 22.

Avaliku Teenistuse Kohtu (kolmas koda) 5. novembri 2014. aasta määrus – CY versus EKP

(Kohtuasi F-68/13) <sup>(1)</sup>

*(Hageja surm — Suulise menetluse uuendamine — Menetluse jätkamisest loobumine õigusjärglase poolt — Otsuse tegemise vajaduse äralangemine)*

(2014/C 448/48)

Kohtumenetluse keel: inglise

### Pooled

Hageja: CY (esindajad: advokaadid L. Levi ja M. Vandenbussche)

Kostja: Euroopa Keskpank (esindajad: E. Carlini, F. Feyerbacher ja advokaat B. Wägenbaur)

**Ese**

Nõue tühistada esiteks otsus lõpetada asutusesisene haldusjuurdlus hagejale osaks saanud psühholoogilise ahistamise tuvastamiseks ning teiseks tühistada juurdluse aruanne ning hüvitada hagejale talle väidetavalt tekitatud mittevõreline kahju.

**Resolutsioon**

1. Puudub vajadus käesolevas asjas otsuse tegemiseks.
2. Jätta poolte kohtukulud nende endi kanda.

<sup>(1)</sup> ELT C 274, 21.9.2013, lk 31.

**4. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus Euroopa Komisjon**

(Kohtuasi F-90/14)

(2014/C 448/49)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat H.-R. Iltting)

Kostja: Euroopa Komisjon

**Hagi ese ja sisu**

Esiteks nõue tühistada otsus keelduda talle maksmast alates 1. septembrist 2013 ülalpeetava lapse toetust, kuna laps ei omanda enam üld- või kutseharidust personalieeskirjade VII lisa artikli 2 tähenduses ja teiseks kohustada tema tööandjat talle seda toetust maksuma ja kandma kõik tema tütre ravikulud tagasiulatuvat alates 1. septembrist 2013.

**Hageja nõuded**

- tühistada kostja 5. juuni 2014. aasta otsus (toimik nr HR.D.2/AS/ac/Ares(2014)), mis puudutab tema kaebust, mis registreeriti 12. veebruaril 2014 peadirektoraadi üksuse HR.D.2 „Kaebused ja juhtumite lahendamine” poolt numbri R/227/14 all,
- kohustada ametisse määravat asutust tunnustama tema tüdruku katkematult ja tagasiulatuvat alates 1. septembrist 2013 ülalpeetava haridust omandava lapsena ja sel põhjusel tunnustama tema õigust saada oma tütre eest katkematult ja tagasiulatuvat alates 1. septembrist 2013 lastetoetust ning tunnustama tema õigust ravikulude hüvitamisele.

**10. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus Euroopa Parlament****(Kohtuasi F-92/14)**

(2014/C 448/50)

Kohtumenetluse keel: saksa

**Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat G. Maximini)

Kostja: Euroopa Parlament

**Hagi ese ja sisu**

Esiteks taotlus tühistada Euroopa Parlamendi otsus, millega lükati tagasi hageja nõue hüvitada kahju, mis talle tekkis tema isikuõiguste ja määruse nr 45/2011 sätete rikkumise tõttu tema eelneva kaebuse menetlemise käigus ja teiseks nõue hüvitada talle tekkinud mittevaraline kahju ja intress.

**Hageja nõuded**

- tühistada kostja 5. märtsi 2014. aasta otsus, millega lükati tagasi hageja 16. detsembri 2013. aasta kahjuhüvitise nõue ja tühistada vaikumisi tehtud otsus tema poolt selle esimese otsuse peale 24. märtsil 2014 esitatud kaebuse kohta, ning teise võimalusena tühistada 29. juulil 2014 tagasiulatuvalt tuvastamata isiku tehtud sõnaselge rahuldamata jätmise otsus;
- mõista kostjalt hagejale välja hüvitis 30 000 eurot moraalse kahju eest, millele lisaks baasintressile lisandub 5 % intress 25 000 euro suuruselt summalt alates 1. veebruarist 2014 ja 5 000 euro suuruselt summalt alates 1. maist 2014;
- mõista kostjalt välja menetluskulud, kaasa arvatud esialgse menetluse kulud ja kõik hageja kantud tasud ja kulud.

---

**29. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ versus nõukogu****(Kohtuasi F-99/14)**

(2014/C 448/51)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

Hageja: ZZ (esindaja: advokaat M. Velardo)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

**Hagi ese ja sisu**

Nõue osaliselt tühistada nõukogu kaks teatist personalile osas, milles need seovad töötamiskohast päritolukohta sõidu kulude ja aja eest hüvitise saamise kodumaalt lahkumise ja välismaal elamise toetusega, ning mõista kostjalt välja hüvitis väidetavalt kantud mittevaralise ja varalise kahju eest.

### Hageja nõuded

- tühistada ELTL artikli 270 alusel otsus, mis sisaldub 9. jaanuari 2014. aasta teatise personalile 13/14 (otsus nr 2/2014), millega muudeti sõidu aja suhtes kohaldatavat korda tulenevalt alates 1. jaanuarist 2014 kehtima hakanud personalieeskirjade V lisa artiklist 7, ning otsus, mis sisaldub teatise personalile 9/14 (otsus nr 12/2014), millega muudeti reisi kulude suhtes kohaldatavat korda tulenevalt alates 1. jaanuarist 2014 kehtima hakanud personalieeskirjade VII lisa artiklist 8, personalieeskirjade redaktsioonis, mis tuleneb Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. oktoobri 2013. aasta määrusest (EL, Euratom) nr 1023/2013, millega muudetakse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimusi, ning mis avaldati 29. oktoobri 2013. aasta Euroopa Liidu Teatajas nr L 287. Tühistamisnõue on piiratud nende teatiste osaga, mis seob sõidu kulude ja sõidu aja hüvitamise õiguse kodumaalt lahkumise või välismaal elamise toetusega, ning teatise 9/14 artikliga 6, mis kehtestas uued kriteeriumid päritolukohta määratlemiseks;
- mõista kostjalt hageja kasuks välja 169 051,96 eurot varalise kahju eest ja 40 000 eurot mittevaralise kahju eest;
- mõista kostjalt välja viivitusintress määraga 6,75 mittevaralise ja varalise kahju eest;
- mõista kohtukulud välja nõukogult.

---

### 29. septembril 2014 esitatud hagi – ZZ jt versus nõukogu

(Kohtuasi F-100/14)

(2014/C 448/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

### Pooled

Hagejad: ZZ jt (esindaja: advokaat S. Orlandi)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

### Hagi ese ja sisu

Nõue tunnistada kohaldamatuks personalieeskirjade (muudetud nõukogu 22.oktoobri 2013.aasta määrusega, millega muudetakse personalieeskirju ja muude teenistujate teenistustingimusi) V lisa artikkel 7 ja VII lisa artikkel 8 ning nõue tühistada otsused, millega kaotatakse töötamiskohast päritolukohta sõidu kulude hüvitamine ja tühistatakse sõidu aja soodustus.

### Hagejate nõuded

- tunnistada õigusvastaseks personalieeskirjade V lisa artikkel 7 ja VII lisa artikkel 8;
  - tühistada otsus alates 2014. aastast enam mitte võimaldada hagejale mitte mingisugust töötamiskohast päritolukohta sõidu aega ega sõidukulude hüvitamist puudutavat soodustust;
  - mõista kohtukulud välja nõukogult.
-











ISSN 1977-0898 (elektroniline väljaanne)  
ISSN 1725-5171 (paberväljaanne)



**Euroopa Liidu Väljaannete Talitus**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**ET**